



# LE FRANCO TNL



## THÉÂTRE DE MARIONNETTES AVEC LOUISE GAUTHIER



Grâce au Réseau culturel de TNL, des stagiaires ont eu la chance de créer leur marionnette et ont appris à lui donner vie avec Louise Gauthier, artiste et professeure de théâtre. Une fois la technique maîtrisée, ils ont pu s'exercer lors d'un spectacle devant le meilleur public qui soit: des enfants. Pari réussi!

## SEMAINE INTERNATIONALE DE L'IMMIGRATION FRANCO-PHONE: UN BEAU SUCCÈS POUR LA SESSION JAM



Le 10 novembre, dans le cadre de la semaine internationale de l'immigration francophone, le Réseau immigration, le Réseau culturel, le Centre Petite Enfance et Famille *Les P'tits Cerfs-Volants* et l'Association communautaire francophone de St-Jean (ACFSJ) se sont associés pour organiser une session jam au Centre des Grands-Vents, à Saint-Jean. Après la projection du mot de la Ministre Stoodley, pendant et après un repas généreux, le public a apprécié de nombreux musiciens venus jammer ensemble, grâce à la coordination de deux artistes terre-neuviens d'expression française, Liz Fagan et Rober Martinez. Des instruments apparemment disparates, beaucoup de participants mais grâce à l'expertise des deux animateurs, le résultat était plus que réussi: du rock avec des solos endiablés, de la country pour les guitares sèches, des musiques traditionnelles pour mettre l'accordéon en valeur et du jazz aussi! Un service de garde pour les enfants était proposé grâce à l'ACFSJ et au Centre Petite Enfance et Famille *Les P'tits Cerfs-Volants*. Le public a aussi pu s'exprimer, grâce à des notes, sur des questions de santé quand on est un nouvel arrivant francophone à Terre-Neuve-et-Labrador. Une belle première édition, qui, vu son grand succès, devrait être suivie par d'autres très prochainement.



Dossier spécial Festival littéraire  
>>voir p2



Foire de Noël de Port-au-Port  
>>voir p3

## ANNULATION DES EXAMENS PUBLICS POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2022-2023



Le ministère de l'Éducation étend son étude actuelle des évaluations des élèves de la maternelle à la 12e année de la province. Étant donné que cette étude est en cours, il a été décidé d'annuler les examens publics pour l'année scolaire 2022-2023. Le modèle des examens publics comme il existait avant la pandémie de COVID-19 pourrait ne plus répondre aux besoins en matière d'éducation des élèves. Le Ministère étend son étude du modèle actuel des examens publics en vue d'élaborer une méthode d'évaluation des élèves du secondaire innovante et moderne envers l'apprentissage de haute qualité.



Activités à venir >>voir p4

# LE 1ER FESTIVAL LITTÉRAIRE DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Du 15 au 20 novembre s'est déroulé à TNL le premier Festival littéraire francophone de la province. L'ouverture officielle a eu lieu à St-Jean, en présence de la Ministre Stoodley. L'objectif de cet événement était de célébrer la Francophonie, Terre-Neuve-et-Labrador, l'Acadie, la Louisiane, Saint-Pierre et Miquelon et le Québec, mais aussi de faciliter l'accès aux livres en français, de créer des rencontres entre les auteurs, le public scolaire et le public communautaire. L'objectif a été largement atteint aux 4 coins de notre province! Il a aussi permis de réaliser à quel point il y a un manque très significatif en ce qui concerne les livres en français que ce soit dans les magasins ou les espaces de lecture locaux. Rendez-vous en 2024 pour la deuxième édition !

## À St-Jean



\*Ouverture officielle avec la Ministre Stoodley



\*Lancement du livre de Françoise Enguehard



\*Salon du livre de Saint-Jean



Patrick Dérrible à l'École des Grands-Vents



Danielle Loranger à l'École Rocher du Nord

## À Port-au-Port



Atelier cuisine d'Anne Godin



Jean-Pierre Veillet à l'École Ste-Anne



Salon du livre – École Ste-Anne



Soirée du conte par Anne Godin et Marc Cormier



Jean-Pierre Veillet - Éditions Mines d'Art



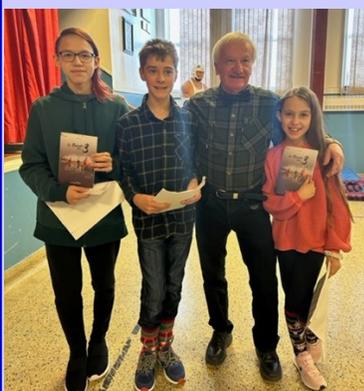
Ghislain Larocque - Éditions Mine d'Art

**Festival littéraire  
de Terre-Neuve-et-Labrador**

## À Labrador City



Chansons francophones: Adrian House



Lancement du livre d'Albert Roy

## À Happy Valley - Goose Bay



Ateliers animés par Albert Roy

## À Corner Brook



Atelier-conférence avec Anne Godin



Réjean Roy à la bibliothèque publique



Salon du livre à la Bibliothèque publique

## LES SAMEDIS ANIMÉS À CORNER BROOK

Les samedis Tartine & Chocolat, pour les enfants de 5 à 12 ans, ont commencé à Corner Brook. Le premier jour, après avoir personnalisé leur livre de dessin, les enfants sont allés au Festival littéraire à la bibliothèque pour écouter l'auteur Réjean Roy raconter l'histoire "Le géant du Nord canadien" (livre qu'il a écrit et illustré). Il leur a ensuite appris quelques bases simples de dessin. Le second samedi, les activités proposées étaient: apprendre à jongler avec deux balles, créer des décorations de Noël, jouer au Mikado géant. La prochaine fois, ils créeront une marionnette qui les accompagnera ensuite à chaque activité. Vous désirez inscrire votre enfant? Envoyez un message à: [info@lecoffinfranco.ca](mailto:info@lecoffinfranco.ca).



## 1ÈRE FOIRE DE NOËL À PORT-AU-PORT

La première foire de Noël, à l'école Ste-Anne à la Grand'Terre, a connu un immense succès, que ce soit au niveau des exposants ou des visiteurs! Des pains frais d'Edna Hall, en passant par les compositions décoratives de Noël et le beurre corporel fouetté de Vangi Lainey, des gâteaux artistiques de Noël de Laura Moraze, des sacs à main, attrapes-rêves et autres décorations au crochet de Melanie Benoit et bien d'autres choses encore, ont fait le bonheur des acheteurs. Le Grinch faisait partie de la fête pour le plus grand plaisir de tous ceux qui souhaitaient se faire photographier avec lui. N'oublions pas l'accompagnement musical sur des airs terre-neuviens typiques de la péninsule qui vous donnent toujours envie de danser!



## FRANCO-JEUNES TNL: RETOUR SUR LES JEUX DE L'ACADIE

Franco-Jeunes de TNL a organisé les Jeux de l'Acadie sur la péninsule du Port-au-Port. La participation a été incroyable, tous les jeunes qui ont participé étaient impressionnants et engagés dans chaque événement: volley-ball, basket-ball, art culinaire, peinture intuitive, et un atelier de leadership. Tous les participants étaient impatients de prendre part aux événements qui leur étaient proposés et ont fait preuve d'un esprit sportif incroyable lors du tournoi final de volley-ball où tout le monde a joué! « Les activités étaient tellement amusantes, avec de la peinture, des matchs de volley-ball et du fun avec nos amis..... Ces jeux de l'Acadie m'ont donné le goût de participer aux jeux de 2023. Merci de m'avoir donné la chance, à moi et mes amis, de participer! » Sophie Benoit - Participante aux Jeux de l'Acadie 2022.



## LE SAVIEZ-VOUS ?

## Origine du calendrier de l'avent

Le calendrier de l'avent est une tradition d'origine germanique destinée à faire patienter les enfants jusqu'à Noël. Elle fait écho à l'attente des chrétiens lors du temps de l'avent dans la nuit de Noël. Cette forme de calendrier est originaire de Finlande. En effet, dès le XIXème siècle, il était de tradition dans ce pays de donner chaque matin aux enfants des images pieuses durant les 24 ou 25 jours précédant Noël. En 1908, Gerhard Lang, éditeur de livres médicaux à Munich, est le premier à commercialiser un calendrier composé de petits dessins colorés reliés à un support en carton. En 1920 est commercialisé le premier calendrier de l'avent avec des petites portes ou fenêtres à ouvrir. Les années 1920 ont été une période faste en termes de créativité pour les calendriers de l'avent: certains étaient conçus avec des blocs détachables à colorier, d'autres calendriers étaient conçus comme une échelle vers le ciel sur laquelle un ange était déplacé chaque jour sur une marche plus haute, et c'est aussi à cette époque que les calendriers de l'avent laïques ont peu à peu remplacé les calendriers religieux. Dès 1958, apparaissent les premières surprises en chocolat placées derrière ces petites fenêtres: chacune d'entre elles doit être mangée jour après jour. En Allemagne les hôtels de ville se transforment souvent en calendrier de l'avent géant, les fenêtres numérotées jouant le rôle des cases, découvrant peu à peu des scènes colorées ou des blasons. Le calendrier de l'Avent permet aux enfants d'apprendre la patience.

Source: Wikipedia

Photo: JDS.fr



## MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

HÔRLER

Origine: Acadie

Signifie: pleurer

**3 DÉC**  
Le Coin Franco - Corner Brook

**SAMEDI 3 DÉCEMBRE**  
VENEZ NOUS REJOINDRE À PARTIR DE 17H À LA  
**PARADE DE NOËL**  
DÉPART: CDS PINKSEN MEMORIAL DR - CORNER BROOK

**9 DÉC**  
ARCO - Port-au-Port

**L'Anse-à-Canards, Trois Cailloux & La Grand Terre**  
**LE PÈRE NOËL ARRIVE EN VILLE!**  
QUAND: LE VENDREDI 09 DÉCEMBRE 2022 @17H

Le Père Noël quittera L'Anse-à-Canards à 17h le vendredi soir et se rendra dans les communautés de Trois Cailloux et La Grand Terre.

Il y aura des lumières, de la musique de Noël et des HOHOHO! pour tous!  
Le Père Noël sera au Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne pour distribuer des sacs de Noël et prendre des photos avec les enfants.  
Du chocolat chaud sera servi au centre.  
Il y aura un prix pour le meilleur char ! :)

Consultez notre page Facebook: [portauportinfo](#) pour des mises à jour

**Joyeux Noël**

**10 DÉC**  
ARCO - Port-au-Port

Il Les chars doivent être au centre-ville avant 16h45.  
Il Les luttes suivront le défilé et distribueront des sacs de bonbons.  
Il Le Père Noël distribuera des cadeaux au Centre TNL après le défilé.  
Il Il y aura des scènes de Noël et des collations pour les familles au Centre TNL.  
Il Le panier de Noël, les prix spéciaux et le billet gagnant de 3 000 \$ seront tirés au sort immédiatement après la cérémonie de l'Arbre d'Espoir à 19h.

**Cap Saint-Georges, Défilé du Père Noël!**  
Le samedi 10 décembre, départ de Marches Point à 17h  
Prix pour le meilleur char et maison décorée.

**8 & 15 DÉC**  
Réseau Aînés - En ligne

Claudine Souchon

**ATELIER DE SOPHROLOGIE**

- 1, 8, 15 décembre 2022
- 5, 12, 19, 26 janvier 2023
- 2, 9, 16, 23 février 2023
- 2, 9, 16, 23 mars 2023

14H-16H (HEURE TN)

informations et inscriptions  
fftnl - ConnectAînés  
AINES@FFTNL.CA

EN LIGNE

**13 DÉC**  
Le Coin Franco - Corner Brook

**Concours de Fléchettes**

Mardi 13 Décembre

Un moment ludique et sportif, et en musique!

Inscriptions à: [info@lecoinfo Franco.ca](#) ou 709-800-4016

**10 DÉC**  
ACFSJ - St-Jean

**NOËL EN FAMILLE**  
Christmas with the Family

10 déc 2022 à 11h GRATUIT

CSC DES GRANDS-VENTS  
81 Ridge Rd, St. John's, NL, A8B 0P9

Comment s'inscrire ?  
1. Choisissez un membre de votre famille.  
2. Envoyez un message à [info@acfsj.ca](#) ou appelez-nous au 709-533-1111.

Comment s'inscrire ?  
1. Choisissez un membre de votre famille.  
2. Envoyez un message à [info@acfsj.ca](#) ou appelez-nous au 709-533-1111.

Inscription obligatoire avant mercredi 7 décembre à 12h

Registration required before Wednesday December 7 at 12 noon!

**3, 11 & 18 DÉC**  
AFL - Labrador City

**4 ACTIVITÉS au programme**  
Heure du Labrador

Venez vous divertir !

<b>1. PARC INTÉRIEUR</b> Venez nous rejoindre et jouer ensemble au parc intérieur ! Mercredi 30 nov. Inscription en ligne requise. Les places sont limitées.	<b>2. JEUX DE QUILLES</b> Venez jouer en famille et entre amis ! Samedi 3 décembre de 15 h à 16 h. Au centre récréatif de Wabush.	<b>3. NOËL DES ENFANTS</b> Rejoignez-nous à la Basilique. Dimanche 11 décembre de 14 h à 17 h. Avec un spectacle de magie et une rencontre avec le père Noël. Les enfants et les parents sont conviés. Inscription en ligne obligatoire avant le 2 décembre.	<b>4. ACTIVITÉ PISCINE</b> À la piscine de Wabush Dimanche 27 novembre et Dimanche 18 décembre de 15 h à 16 h. Réservation obligatoire en ligne. Le casque de bain est obligatoire.
--	--	--	---

Financé par: Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada / Immigration, Refugees and Citizenship Canada

Association Francophone du Labrador

AFL • 308, Hudson Drive, Labrador City (NL)  
Pour info : Tél. : 709 944-6600 • [info@afnl.ca](#)

**31 DÉC**  
AFL - Labrador City

**Meilleurs Vœux**

Venez célébrer la nouvelle année au parc intérieur!

Samedi 31 décembre  
15h30 à 17h30  
Inscriptions en ligne obligatoires (places limitées)  
Pizzas et gâteau au menu !

**SERVICES EN FRANÇAIS**

**English Français**

**Bureau des services en français**

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170

[servicesenfrancais@gov.nl.ca](#)  
[gov.nl.ca/servicesenfrancais](#)

**NAVIGATION DU SYSTÈME DE SANTÉ**

Les services de navigation du système de santé aident les individus et les familles d'expression française à trouver les services dont ils ont besoin.

CONTACTEZ-NOUS  
[navigation.franco@easternhealth.ca](#)  
709-699-2409  
[www.easternhealth.ca/FHSN](#)

CE PROJET EST RENDU POSSIBLE GRÂCE AU SOUTIEN DE SANTÉ CANADA À TRAVERS LA SOCIÉTÉ SANTÉ EN FRANÇAIS

Eastern Health, FFTNL, Santé Canada, Health Canada, SSF Société Santé en français

**LE FRANCO TNL**

ABONNEZ-VOUS À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL SUR [FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE](#)



# LE FRANCO TNL



## THÉÂTRE DE MARIONNETTES AVEC LOUISE GAUTHIER



Grâce au Réseau culturel de TNL, des stagiaires ont eu la chance de créer leur marionnette et ont appris à lui donner vie avec Louise Gauthier, artiste et professeure de théâtre. Une fois la technique maîtrisée, ils ont pu s'exercer lors d'un spectacle devant le meilleur public qui soit: des enfants. Pari réussi!

## SEMAINE INTERNATIONALE DE L'IMMIGRATION FRANCO-PHONE: UN BEAU SUCCÈS POUR LA SESSION JAM



Le 10 novembre, dans le cadre de la semaine internationale de l'immigration francophone, le Réseau immigration, le Réseau culturel, le Centre Petite Enfance et Famille *Les P'tits Cerfs-Volants* et l'Association communautaire francophone de St-Jean (ACFSJ) se sont associés pour organiser une session jam au Centre des Grands-Vents, à Saint-Jean. Après la projection du mot de la Ministre Stoodley, pendant et après un repas généreux, le public a apprécié de nombreux musiciens venus jammer ensemble, grâce à la coordination de deux artistes terre-neuviens d'expression française, Liz Fagan et Rober Martinez. Des instruments apparemment disparates, beaucoup de participants mais grâce à l'expertise des deux animateurs, le résultat était plus que réussi: du rock avec des solos endiablés, de la country pour les guitares sèches, des musiques traditionnelles pour mettre l'accordéon en valeur et du jazz aussi! Un service de garde pour les enfants était proposé grâce à l'ACFSJ et au Centre Petite Enfance et Famille *Les P'tits Cerfs-Volants*. Le public a aussi pu s'exprimer, grâce à des notes, sur des questions de santé quand on est un nouvel arrivant francophone à Terre-Neuve-et-Labrador. Une belle première édition, qui, vu son grand succès, devrait être suivie par d'autres très prochainement.



Dossier spécial Festival littéraire  
>>voir p2



Foire de Noël de Port-au-Port  
>>voir p3

## ANNULATION DES EXAMENS PUBLICS POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2022-2023



Le ministère de l'Éducation étend son étude actuelle des évaluations des élèves de la maternelle à la 12e année de la province. Étant donné que cette étude est en cours, il a été décidé d'annuler les examens publics pour l'année scolaire 2022-2023. Le modèle des examens publics comme il existait avant la pandémie de COVID-19 pourrait ne plus répondre aux besoins en matière d'éducation des élèves. Le Ministère étend son étude du modèle actuel des examens publics en vue d'élaborer une méthode d'évaluation des élèves du secondaire innovante et moderne envers l'apprentissage de haute qualité.



Activités à venir >>voir p4

# LE 1ER FESTIVAL LITTÉRAIRE DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Du 15 au 20 novembre s'est déroulé à TNL le premier Festival littéraire francophone de la province. L'ouverture officielle a eu lieu à St-Jean, en présence de la Ministre Stoodley. L'objectif de cet événement était de célébrer la Francophonie, Terre-Neuve-et-Labrador, l'Acadie, la Louisiane, Saint-Pierre et Miquelon et le Québec, mais aussi de faciliter l'accès aux livres en français, de créer des rencontres entre les auteurs, le public scolaire et le public communautaire. L'objectif a été largement atteint aux 4 coins de notre province! Il a aussi permis de réaliser à quel point il y a un manque très significatif en ce qui concerne les livres en français que ce soit dans les magasins ou les espaces de lecture locaux. Rendez-vous en 2024 pour la deuxième édition !

## À St-Jean



\*Ouverture officielle avec la Ministre Stoodley



\*Lancement du livre de Françoise Enguehard



\*Salon du livre de Saint-Jean



Patrick Dérrible à l'École des Grands-Vents



Danielle Loranger à l'École Rocher du Nord

## À Port-au-Port



Atelier cuisine d'Anne Godin



Jean-Pierre Veillet à l'École Ste-Anne



Salon du livre – École Ste-Anne



Soirée du conte par Anne Godin et Marc Cormier



Jean-Pierre Veillet - Éditions Mines d'Art



Ghislain Larocque - Éditions Mine d'Art

**Festival littéraire  
de Terre-Neuve-et-Labrador**

## À Corner Brook



Atelier-conférence avec Anne Godin

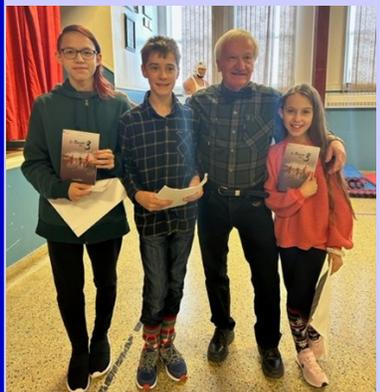


Réjean Roy à la bibliothèque publique

## À Labrador City



Chansons francophones: Adrian House



Lancement du livre d'Albert Roy

## À Happy Valley - Goose Bay



Ateliers animés par Albert Roy



Salon du livre à la Bibliothèque publique

## LES SAMEDIS ANIMÉS À CORNER BROOK

Les samedis Tartine & Chocolat, pour les enfants de 5 à 12 ans, ont commencé à Corner Brook. Le premier jour, après avoir personnalisé leur livre de dessin, les enfants sont allés au Festival littéraire à la bibliothèque pour écouter l'auteur Réjean Roy raconter l'histoire "Le géant du Nord canadien" (livre qu'il a écrit et illustré). Il leur a ensuite appris quelques bases simples de dessin. Le second samedi, les activités proposées étaient: apprendre à jongler avec deux balles, créer des décorations de Noël, jouer au Mikado géant. La prochaine fois, ils créeront une marionnette qui les accompagnera ensuite à chaque activité. Vous désirez inscrire votre enfant? Envoyez un message à: [info@lecoffinfranco.ca](mailto:info@lecoffinfranco.ca).



## 1ÈRE FOIRE DE NOËL À PORT-AU-PORT

La première foire de Noël, à l'école Ste-Anne à la Grand'Terre, a connu un immense succès, que ce soit au niveau des exposants ou des visiteurs! Des pains frais d'Edna Hall, en passant par les compositions décoratives de Noël et le beurre corporel fouetté de Vangi Lainey, des gâteaux artistiques de Noël de Laura Moraze, des sacs à main, attrapes-rêves et autres décorations au crochet de Melanie Benoit et bien d'autres choses encore, ont fait le bonheur des acheteurs. Le Grinch faisait partie de la fête pour le plus grand plaisir de tous ceux qui souhaitaient se faire photographier avec lui. N'oublions pas l'accompagnement musical sur des airs terre-neuviens typiques de la péninsule qui vous donnent toujours envie de danser!



## FRANCO-JEUNES TNL: RETOUR SUR LES JEUX DE L'ACADIE

Franco-Jeunes de TNL a organisé les Jeux de l'Acadie sur la péninsule du Port-au-Port. La participation a été incroyable, tous les jeunes qui ont participé étaient impressionnants et engagés dans chaque événement: volley-ball, basket-ball, art culinaire, peinture intuitive, et un atelier de leadership. Tous les participants étaient impatients de prendre part aux événements qui leur étaient proposés et ont fait preuve d'un esprit sportif incroyable lors du tournoi final de volley-ball où tout le monde a joué! « Les activités étaient tellement amusantes, avec de la peinture, des matchs de volley-ball et du fun avec nos amis..... Ces jeux de l'Acadie m'ont donné le goût de participer aux jeux de 2023. Merci de m'avoir donné la chance, à moi et mes amis, de participer! » Sophie Benoit - Participante aux Jeux de l'Acadie 2022.



## LE SAVIEZ-VOUS ?

### Origine du calendrier de l'avent

Le calendrier de l'avent est une tradition d'origine germanique destinée à faire patienter les enfants jusqu'à Noël. Elle fait écho à l'attente des chrétiens lors du temps de l'avent dans la nuit de Noël. Cette forme de calendrier est originaire de Finlande. En effet, dès le XIXème siècle, il était de tradition dans ce pays de donner chaque matin aux enfants des images pieuses durant les 24 ou 25 jours précédant Noël. En 1908, Gerhard Lang, éditeur de livres médicaux à Munich, est le premier à commercialiser un calendrier composé de petits dessins colorés reliés à un support en carton. En 1920 est commercialisé le premier calendrier de l'avent avec des petites portes ou fenêtres à ouvrir. Les années 1920 ont été une période faste en termes de créativité pour les calendriers de l'avent: certains étaient conçus avec des blocs détachables à colorier, d'autres calendriers étaient conçus comme une échelle vers le ciel sur laquelle un ange était déplacé chaque jour sur une marche plus haute, et c'est aussi à cette époque que les calendriers de l'avent laïques ont peu à peu remplacé les calendriers religieux. Dès 1958, apparaissent les premières surprises en chocolat placées derrière ces petites fenêtres: chacune d'entre elles doit être mangée jour après jour. En Allemagne les hôtels de ville se transforment souvent en calendrier de l'avent géant, les fenêtres numérotées jouant le rôle des cases, découvrant peu à peu des scènes colorées ou des blasons. Le calendrier de l'Avent permet aux enfants d'apprendre la patience.

Source: Wikipedia

Photo: JDS.fr



## MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

HÔRLER

Origine: Acadie

Signifie: pleurer

3 DÉC  
Le Coin Franco - Corner Brook

**SAMEDI 3 DÉCEMBRE**  
VENEZ NOUS REJOINDRE À PARTIR DE 17H À LA  
**PARADE DE NOËL**  
DÉPART: CDS PINKSEN MEMORIAL DR - CORNER BROOK

9 DÉC  
ARCO - Port-au-Port

**L'Anse-à-Canards, Trois Cailloux & La Grand Terre**  
**LE PÈRE NOËL ARRIVE EN VILLE!**  
QUAND: LE VENDREDI 09 DÉCEMBRE 2022 @17H

Le Père Noël quittera L'Anse-à-Canards à 17h le vendredi soir et se rendra dans les communautés de Trois Cailloux et La Grand Terre.

Il y aura des lumières, de la musique de Noël et des HOHOHO! pour tous!  
Le Père Noël sera au Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne pour distribuer des sacs de Noël et prendre des photos avec les enfants.  
Du chocolat chaud sera servi au centre.  
Il y aura un prix pour le meilleur char ! :)

Consultez notre page Facebook: [portauportinfo](#) pour des mises à jour

**Joyeux Noël**

10 DÉC  
ARCO - Port-au-Port

Il est temps de faire le défilé et distribuer des sacs de bonbons.  
Le Père Noël distribuera des cadeaux au Centre TNL après le défilé.  
Il y aura des scènes de Noël et des collations pour les familles au Centre TNL.  
Le panier de Noël, les prix spéciaux et le billet gagnant de 3 000 \$ seront tirés au sort immédiatement après la cérémonie de l'Arbre d'Espoir à 19h.

**Cap Saint-Georges, Défilé du Père Noël!**  
Le samedi 10 décembre, départ de Marches Point à 17h  
Prix pour le meilleur char et maison décorée.

8 & 15 DÉC  
Réseau Aînés - En ligne

Claudine Souchon

**ATELIER DE SOPHROLOGIE**

- 1, 8, 15 décembre 2022
- 5, 12, 19, 26 janvier 2023
- 2, 9, 16, 23 février 2023
- 2, 9, 16, 23 mars 2023

14H-16H (HEURE TN)

informations et inscriptions  
fftnl - ConnectAînés  
AINES@FFTNL.CA

EN LIGNE

13 DÉC  
Le Coin Franco - Corner Brook

**Concours de Fléchettes**

Mardi 13 Décembre

Un moment ludique et sportif, et en musique!

Inscriptions à: [info@lecoinfo Franco.ca](#) ou 709-800-4016

10 DÉC  
ACFSJ - St-Jean

**NOËL EN FAMILLE**  
Christmas with the Family

10 déc 2022 à 11h GRATUIT

CSC DES GRANDS-VENTS  
81 Ridge Rd, St. John's, NL, A1B 0P9

Comment s'inscrire ?  
1. Choisissez un membre de votre famille.  
2. Envoyez un message à [info@acfsj.ca](#) ou appelez-nous au 709-533-1111.  
3. Choisissez un thème de Noël.  
4. Choisissez un repas.  
5. Choisissez un cadeau.  
6. Choisissez un jeu.  
7. Choisissez un dessert.  
8. Choisissez un thème de Noël.  
9. Choisissez un repas.  
10. Choisissez un cadeau.  
11. Choisissez un jeu.  
12. Choisissez un dessert.

Comment s'inscrire ?  
1. Choisissez un membre de votre famille.  
2. Envoyez un message à [info@acfsj.ca](#) ou appelez-nous au 709-533-1111.  
3. Choisissez un thème de Noël.  
4. Choisissez un repas.  
5. Choisissez un cadeau.  
6. Choisissez un jeu.  
7. Choisissez un dessert.

Inscription obligatoire avant mercredi 7 décembre à 12h

Registration required before Wednesday December 7 at 12 noon!

3, 11 & 18 DÉC  
AFL - Labrador City

**4 ACTIVITÉS au programme**  
Heure du Labrador

Venez vous divertir !

<b>1. PARC INTÉRIEUR</b> Venez nous rejoindre et jouer ensemble au parc intérieur ! Mercredi 30 nov. Inscription en ligne requise. Les places sont limitées.	<b>2. JEUX DE QUILLES</b> Venez jouer en famille et entre amis ! Samedi 3 décembre de 15 h à 16 h. Au centre récréatif de Wabush.	<b>3. NOËL DES ENFANTS</b> Rejoignez-nous à la Basilique. Dimanche 11 décembre de 14 h à 17 h. Avec un spectacle de magie et une rencontre avec le père Noël. Les enfants et les parents sont conviés. Inscription en ligne obligatoire avant le 2 décembre.	<b>4. ACTIVITÉ PISCINE</b> À la piscine de Wabush. Dimanche 27 novembre et Dimanche 18 décembre de 15 h à 16 h. Réservation obligatoire en ligne. Le casque de bain est obligatoire.
--	--	--	--

Financé par: Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada / Immigration, Refugees and Citizenship Canada

Association Francophone du Labrador

AFL • 308, Hudson Drive, Labrador City (NL)  
Pour info : Tél. : 709 944-6600 • [info@afnl.ca](#)

31 DÉC  
AFL - Labrador City

**Meilleurs Vœux**

Venez célébrer la nouvelle année au parc intérieur!

Samedi 31 décembre  
15h30 à 17h30  
Inscriptions en ligne obligatoires (places limitées)  
Pizzas et gâteau au menu !

SERVICES EN FRANÇAIS

**English Français**

**Bureau des services en français**

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170

[servicesenfrancais@gov.nl.ca](#)  
[gov.nl.ca/servicesenfrancais](#)

**NAVIGATION DU SYSTÈME DE SANTÉ**

Les services de navigation du système de santé aident les individus et les familles d'expression française à trouver les services dont ils ont besoin.

CONTACTEZ-NOUS  
[navigation.franco@easternhealth.ca](#)  
709-699-2409  
[www.easternhealth.ca/FHSN](#)

CE PROJET EST RENDU POSSIBLE GRÂCE AU SOUTIEN DE SANTÉ CANADA À TRAVERS LA SOCIÉTÉ SANTÉ EN FRANÇAIS

Eastern Health, FFTNL, Santé Canada, Health Canada, SSF Société Santé en français

**LE FRANCO TNL**

ABONNEZ-VOUS À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL SUR [FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE](#)

